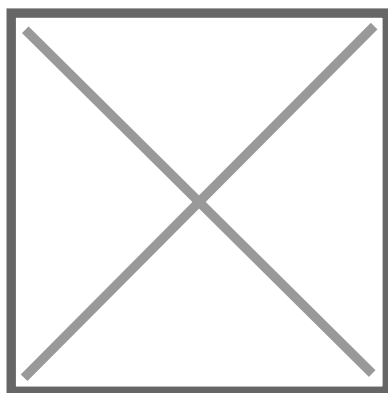




ROMANCE EPISTOLAR

Pequeña
comedia humana

BENÍZ BERGER

Con bombas y platillos celebró Anagrama la edición española de esta "pequeña comedia humana de bolsillo", según definición del propio Tabucchi. Y no era para menos con ella la colección «panorama de narrativas», iniciada en 1992, llegaba al número quinientos. De allí entonces que se dio a conocer en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, con palabras de Enrique Vila-Matas —según afirmó que así como Tabucchi era la sombra de Pessoa, él quería ser la sombra de Tabucchi y así constituirse en "la sombra de una sombra"— y de Jorge Herralde, director de la editorial, quien señaló: "Tras cinco años de silencio público, desde su *Damasceno Monteleón*, bienvenido, con Antonio, a la literatura con esta espléndida, compleja y sutil novela en forma de cartas".

Una obra episódica, género que Tabucchi piensa que le permite escribir a distintos puntos de vista como la confesión, los postales (D'Alembert) o las novelas de amor (Dionisio y Abelardo). El autor italiano, en todo

ganador del Premio «France Culture 2002», el nuevo libro de Antonio Tabucchi, «Se está haciendo cada vez más tarde» (Anagrama), fue presentado en España y llegará próximamente a nuestro país.



MEMORIA AUDITIVA. A buen olvido se debe el éxito de la obra. Desde entonces la voz de los personajes y con ella la novela.

IMAGEN

Hombres
Náufragos

La foto de la pareja que ilustra la portada del libro lo adquirió Antonio Tabucchi a principios del 2000 —tomado por Pellegrini en Chateau-Landon— y siempre la llevó consigo. Así, la imagen del hombre que parece almorzar a la mujer como a una rosa le pareció totalmente adecuado para lo que decía en el texto, pues los personajes masculinos, remanentes de las cartas, son a su juicio como náufragos que intentan mantenerse a flote.

caso, es un entusiasta del montaje de géneros y esta novela confirma su postura, pues si bien avanza como epistolar, está despojada de su esencia, los matices no tienen fecha, lugar ni firma. De este modo, se aproxima al diario personal "una especie de epístola dirigida hacia uno mismo". Y como las cartas son remitidas a terceros, característica propia de la novela o el cuento, según el escritor, participan también estos géneros.

Por otra parte, en *Se está haciendo cada vez más tarde* la realidad es preponderante, porque se ha escrito en vez alta. "He querido pervertir las novelas epistolares y al mismo tiempo he rendido un homenaje al género", reconoció Tabucchi y comentó que ningún diálogo que podamos leer restituye la voz de quienes lo sostienen. Sin embargo, la carta custodia la voz y así se resuelve

la de un conocido, al leerla se siente su timbre, su emoción. "Las cartas son voces. Recuerdo que Marguerite Yourcenar definió su novela *Alas del viento* del instilamiento, como el resaca de una voz. Pues bien, mi libro es también el resaca colectivo de unas voces". Señaló a la revista «Rebelión».

Y, no obstante, que no volven respuesta —salvo la de una voz femenina distante e implacable— y en la cual participa nuestra imaginación con una historia probablemente. Confirma el autor: "Si por la mañana escribo las cartas, por la noche las contestaba. Mentalmente, no sé, dado que yo era el primer destinatario de los mensajes. En realidad el escritor siempre juega a representar todos los papeles, como bien nos enseñó Cervantes, que era Don Quijote, pero también el barbero y

hasta el cura".

A través de estas discusiones cartas de personajes masculinos a otras tantas figuras femeninas el libro ofrece, además, un paisaje de aspiraciones humanas, desde el amor es el punto central y el punto de fuga de las zonas más oscuras del alma. El escritor ha analizado su predilección por esas impetuosas figuras, se dejó guiar de su lado romántico.

"Como que la pasión nos proporciona un sentido de eternidad, es una noche de embriaguez que nos abre nuevas dimensiones de la vida, porque, si bien en el preciso instante en que ocurre estamos engañados, acto seguido se adquiere una forma peculiar de lucidez".

En la novela personal de esta obra "tabucchiismo" y a la vez diferente a las anteriores, salen a relucir los sentimientos encontrados y los sentimientos encontrados.

"Yo mismo —advierte Tabucchi— soy capaz de amar o defender a una persona con la misma fuerza e intensidad el mismo momento, y más, probablemente, está en el origen de la literatura".

Muchos y complejos son los temas tratados que abordan el texto: los espacios reales y los míticos en un mundo en que la geografía ha sido sustituida por el turismo y la televisión usurpa el espacio imaginativo, el sentido de la vista que, cuando por fin la comprendemos, la interpretación ha terminado y no tiene vuelta atrás el transcurso del tiempo y el pasado que se evoca a través de fotografías y la escritura como metáfora, pues todos los personajes son casualmente escritores. "¿Qué es exactamente la escritura?" se pregunta Tabucchi. Y responde: "No lo sé, la verdad, pero a los muchos libros que he escrito. Como lo vive se vive, la escritura se escribe".

Pequeña comedia humana [artículo] Beatriz Berger.

Libros y documentos

AUTORÍA

Berger, Beatriz

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Pequeña comedia humana [artículo] Beatriz Berger.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile